



PAKETA RAKETA



ЧАСЫ
ZEGAREK
HODINKY
HODINKY
ÓRÁK
CEASORNICE
ЧАСОВНИЦИ
CAŠOVNICI

Κατάλογ
Katalog
Katalog
Katalóg
Katalógus
Catalog
Κατάλογ
Katalog



2609|653162



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Faxeta



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Faxeta

2609/653162

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Серебро в отделке циферблата и позолоченный корпус, толщина покрытия 20 мк, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Silver-finished dial, gold-plated case, 20 micron plating, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Silber in Gestaltung des Zifferblatts, Gehäuse vergoldet, 20 Mikron, Stoßsicherung, Zentrumsekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Cadran argenté, boîte dorée 20 microns, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Plata en el adorno de la esfera y caja dorada, cubierta de una capa de 20 micras de oro, dispositivo antichoque, segundero central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Quadrante guarnito d'argento, cassa dorata, spessore della lamina d'oro 20 mc, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.

2609A/783235



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Raxeta



МАШПРИБОР
INTORG · СССР

Raxeta

2609 A/783235

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Изящный корпус, приятный циферблат.
21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка, водозащитный корпус.

MEN'S WRIST WATCH

Elegant case, fine dial.
21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand, waterproof case.

HERRENARMBANDUHR

Elegantes Gehäuse, ansprechendes Zifferblatt.
21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumssekunde, Gehäuse wassergeschützt.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Boîte élégante, beau cadran.
21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre, boîte étanche.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Caia elegante, esfera agradable.
21 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central, caja impermeable.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Cassa elegante, quadrante gradevole.
21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, cassa impermeabile.

2609|651147



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Faxema



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Faxema

2609/651147

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Оригинальные граненые знаки циферблата, противоударное устройство, центральная секундная стрелка, часовая и минутная стрелки — позолоченные.

MEN'S WRIST WATCH

Original faceted dial markings, shock-proof device, sweep seconds hand, gold-plated hour and minute hands.

HERRENARMBANDUHR

Originelle facettierte Zeichen des Zifferblatts, Stoßsicherung, Zentrumsekunde, Stunden- und Minutenzeiger vergoldet.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Cadran à signes originaux à facettes, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.
Aiguilles d'heures et de minutes dorées.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Signos facetados originales de la esfera, dispositivo antichoque, segundo central, horario y minuterio dorados.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Segni originali faccettati del quadrante, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, sfere delle ore e dei minuti dorate.

2609A|823106



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Raxeta



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Raxeta

2609 A/823106

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Золото в отделке циферблата и корпуса, толщина покрытия 20 мк, 21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Gold in dial and case finish, 20 micron plating, 21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Gold in Gestaltung des Zifferblatts und Gehäuses, Goldauflage 20 Mikron, 21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Boîte et cadran dorés 20 microns, 21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

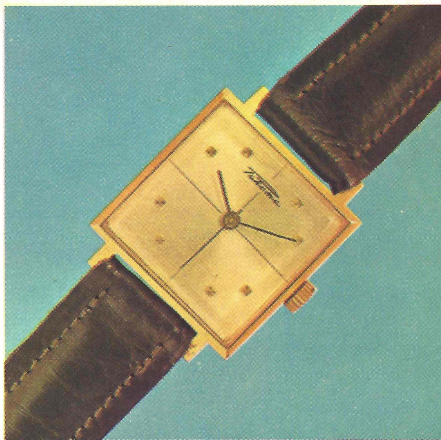
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Una capa de 20 micras de oro en el adorno de la esfera y del cuerpo, 21 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Il quadrante e la cassa sono guarniti d'oro, spessore della lamina d'oro 20 mc, 21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.

2209/913139



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Faxeta



МАШПРИБОР
ИНТОРГ · СССР

Faxeta

2209/913139

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Изящные часы с оригинальным циферблатом.
Позолоченный корпус, толщина покрытия 20 мк, 23 рубиновых камня, противоударное устройство, центральная секундная стрелка, высота механизма 2,7 мм.

MEN'S WRIST WATCH

Elegant watch, original dial.
Gold-plated case, 20 micron plating, 23 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand, 2.7-mm thick movement.

HERRENARMBANDUHR

Elegante Uhr mit originellem Zifferblatt.
Gehäuse vergoldet, 20 Mikron, 23 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumskunde, Werkhöhe 2,7 mm.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Montre élégante à cadran original.
Boîte dorée 20 microns, 23 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre, hauteur 2,7 mm.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Reloj elegante con esfera original.
Caja dorada, cubierta de una capa de 20 micras de oro, 23 rubíes, dispositivo antichoque, segundo central, altura del mecanismo 2,7 mm.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Orologio elegante con quadrante originale.
Cassa dorata, spessore della lamina d'oro 20 mc, 23 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, altezza del meccanismo 2,7 mm.

2209|903135



МУЖСКИЕ
КАРМАННЫЕ ЧАСЫ
MEN'S POCKET WATCH
HERRENTASCHEUHR
MONTRE DE POCHE POUR HOMMES
RELOJ DE BOLSILLO PARA CABALLERO
OROLOGIO DA TASCA PER UOMO



Ракета



MASHPRIBOR
INTORG - SSSR

Ракета

2209/903135

МУЖСКИЕ КАРМАННЫЕ ЧАСЫ

Позолоченный корпус, изящная отделка, удобство и надежность. 23 рубиновых камня, противоударное устройство, центральная секундная стрелка, высота механизма 2,7 мм, толщина покрытия золотом 20 мк.

MEN'S POCKET WATCH

Gold-plated case, elegant finish, comfort and reliability.
23 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand, 2.7-mm thick

HERRENTASCHEUHR

Vergoldetes Gehäuse, feine Gestaltung, Bequemlichkeit und Zuverlässigkeit.
23 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde, Werkhöhe 2,7 mm. Goldauflage 20 Mikron.

MONTRE DE POCHE POUR HOMMES

Boîte dorée 20 microns, présentation élégante, commode et fiable.
23 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre, hauteur 2,7 mm.

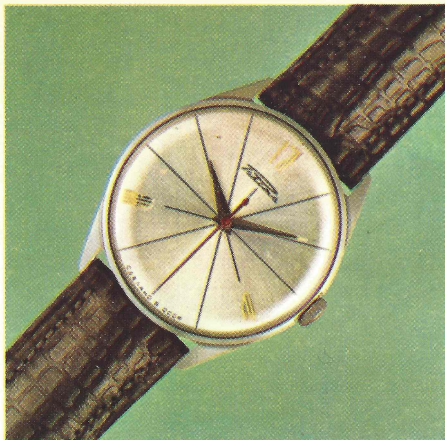
RELOJ DE BOLSILLO PARA CABALLERO

Caja dorada, adorno elegante, cómodo y seguro.
23 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central, altura del mecanismo 2,7 mm, capa de oro 20 micras.
movement, 20 micron plating.

OROLOGIO DA TASCA PER UOMO

Cassa dorata, finimento elegante, comodità e sicurezza.
23 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, altezza del meccanismo 2,7 mm, spessore della lamina d'oro 20 mc.

2209|811101



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Ракета



МАШПРИБОР
INTORG·SSSR

Ракета

2209/811101

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Отличный помощник на работе и дома.

Противоударное устройство, анкерный ход, высота механизма 2,7 мм, центральная секундная стрелка, 23 рубиновых камня.

MEN'S WRIST WATCH

Ideal for office and many household purposes.

Shockproof device, lever escapement, 2.7-mm thick movement, sweep seconds hand, 23 ruby jewels.

HERRENARMBANDUHR

Ausgezeichneter Helfer in Dienststelle und zu Hause.

Stoßsicherung, Ankerhemmung, Werkhöhe 2,7 mm, Zentrumsekunde, 23 Rubinsteine.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Un aide excellent au travail et à la maison.

Dispositif antichoc, échappement ancre, hauteur 2,7 mm, aiguille de secondes au centre, 23 rubis.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Excelente ayudante en trabajo y en casa.

Dispositivo antichoque, escape de áncora, altura del mecanismo 2,7 mm, segundero central, 23 rubíes.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

È indispensabile nei posti di lavoro e a casa.

Dispositivo contro gli urti, scappamento ad ancora, altezza del meccanismo 2,7 mm, sfera dei secondi al centro, 23 rubini.

2609A|461059



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Raketa



MASHPRIBOR
INTORG·SSSR

Raketa

2609 A/461059

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Часы для всех!
21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка, циферблат с секундной шкалой.

MEN'S WRIST WATCH

A watch for everybody!
21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand, dial with seconds scale.

HERRENARMBANDUHR

Eine Uhr für alle!
21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde, Zifferblatt mit Sekundenkala.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

La montre pour tous!
21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre, cadran à échelle des secondes.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

¡Reloj para todos!
21 rubies, dispositivo antichoque, segundo central, esfera con escala de segundos.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Orologio per tutti!
21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, quadrante con la scala dei secondi.

2609A|461261



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Fakema



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Fakema

2609 A/461261

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Для тех, кто считает секунды!
Центральная секундная стрелка,
циферблат с градуировкой секунд,
21 рубиновый камень, противо-
ударное устройство.

MEN'S WRIST WATCH

For those who appreciate seconds!
Sweep seconds hand, second-calibra-
tion dial, 21 ruby jewels, shockproof
device.

HERRENARMBANDUHR

Für Liebhaber, Sekunden zu zählen!
Zentrumsekunde, Zifferblatt mit Sekun-
denteilungen, 21 Rubinsteine, Stoßsi-
cherung.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Pour ceux qui aiment compter les se-
condes!
Aiguille de secondes au centre, cadran
à échelle des secondes, 21 rubis, dis-
positifs antichoc.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

¡Para los que desean contar segun-
dos!
Segundero central, esfera con gradua-
ción secundaria, 21 rubíes, dispositivo
antichoque.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Per coloro cui piace contare i se-
condi!
Sfera dei secondi al centro, quadran-
te con tracciatura dei secondi, 21 ru-
bini, dispositivo contro gli urti.

2609A/461187



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Fakema



MASHPRIBOR
INTORG-SSSR

Fakema

2609 A / 461187

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Мягкость формы и точность хода.
21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Soft shape and accurate time keeping.
21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Weichheit der Formen und hohe Ganggenauigkeit.
21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Façon élégante et précision de marche.
21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Suavidad de forma y precisión de la marcha.
21 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Morbidezza delle forme e precisione della marcia.
21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.

2609A|463239



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Razeta



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Razeta

2609 A/463239

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Золотые часы!
Хорошо, но, может быть, дорого для Вас?
Есть выход: позолоченные, толщина покрытия 20 мк, 21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Gold watch!
Not bad, but too expensive.
Way out: 20 micron gold plating.
21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Eine Golduhr!
Gut, aber vielleicht zu teuer für Sie.
Es gibt einen Ausweg: vergoldetes Gehäuse, 20 Mikron.
21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumssekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Montre en or!
Bon, mais peut être cher pour vous?
Il y a une issue: boîte dorée 20 microns, 21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

¡Reloj de oro!
Está bien, pero, probablemente, es caro para Vd.
Hay salida: caja dorada, cubierta de una capa de 20 micras de oro.
21 rubíes, dispositivo antichoque, segundo central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Orologio d'oro!
Un'ottima cosa, ma forse è troppo cara per Voi.
C'è una via d'uscita.
Orologio dorato, spessore della lamina d'oro 20 mc.
21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.

2609A/781260



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Raxeta



МАШПРИБОР
ИНТОРГ-СССР

Raxeta

2609 A/781260

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Водозащитный корпус, 21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Waterproof case, 21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Gehäuse wassergeschützt, 21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Boîte étanche, 21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

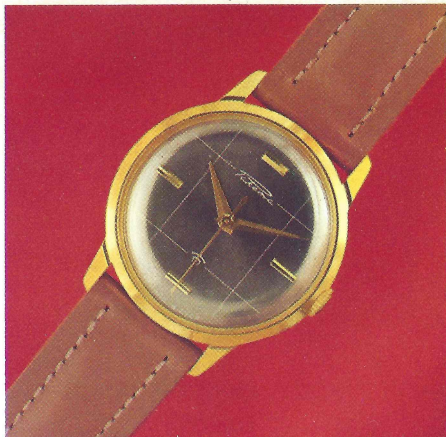
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Caja impermeable. 21 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Cassa impermeabile, 21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.

2609|653123



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Faxeta



MASHPRIBOR
INTORG · SSSR

Faxeta

2609/653123

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

На черном фоне циферблата — четкие знаки.
Противоударное устройство, центральная секундная стрелка, минутная и часовая стрелки — позолоченные.

MEN'S WRIST WATCH

Black dial - distinct markings.
Shockproof device, sweep seconds hand, gold-plated minute and hour hands.

HERRENARMBANDUHR

Auf dem schwarzen Zifferblatt sehen Sie deutliche Zeichen.
Stoßsicherung, Zentrumsekunde, Minuten- und Stundenzeiger vergoldet.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Cadran noir, signes nets.
Dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre, aiguilles de minutes et d'heures dorées.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Signos perfectamente visibles en el fondo negro de la esfera.
Dispositivo antichoque, segundo central, minuterio y horario dorados.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

Segni nitidi sul fondo nero del quadrante.
Dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro, sfere dei minuti e delle ore dorate.

2609A|101232



МУЖСКИЕ
НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ
MEN'S WRIST WATCH
HERRENARMBANDUHR
MONTRE-BRACELET POUR HOMMES
RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO
OROLOGIO DA POLSO
PER UOMO



Raketa



MASHPRIBOR
INTORG-SSSR

Raketa

2609 A/101232

МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ

Современность формы подкупает в этой модели.
21 рубиновый камень, противоударное устройство, центральная секундная стрелка.

MEN'S WRIST WATCH

Modern shape, attractive model.
21 ruby jewels, shockproof device, sweep seconds hand.

HERRENARMBANDUHR

Die moderne Form dieses Modells besticht Sie.
21 Rubinsteine, Stoßsicherung, Zentrumsekunde.

MONTRE-BRACELET POUR HOMMES

Présentation moderne la plus attrayante.
21 rubis, dispositif antichoc, aiguille de secondes au centre.

RELOJ DE PULSERA PARA CABALLERO

Este modelo es atractivo por sus formas modernas.
21 rubíes, dispositivo antichoque, segundero central.

OROLOGIO DA POLSO PER UOMO

La forma moderna di questo modello piace a tutti.
21 rubini, dispositivo contro gli urti, sfera dei secondi al centro.